

Textos:

The fox and the grapes

Driven by hunger, a fox tried to reach some grapes hanging high on the vine but was unable to, although he leaped with all his strength. As he went away, the fox remarked 'Oh, you aren't even ripe yet! I don't need any sour grapes.' People who speak disparagingly of things that they cannot attain would do well to apply this story to themselves.

http://en.wikipedia.org/wiki/The_Fox_and_the_Grapes

Sappho, fragment 3

That man is peer of the gods, who
face to face sits listening
to your sweet speech and lovely
laughter.

It is this that rouses a tumult
in my breast. At mere sight of you
my voice falters, my tongue
is broken.

Straightway, a delicate fire runs in
my limbs; my eyes
are blinded and my ears
thunder.

Sweat pours out: a trembling hunts
me down. I grow
paler than grass and lack little
of dying.

William Carlos Williams

<http://www.thehypertexts.com/Sappho%20Translations.htm>

Xa antes da quea época a toparan os astrónomos que a duración do ano non coincidía cun número exacto de días solares. Supoñíase unha duración de 365 1/4 días. Para evitar que esta fracción de día puidese ocasionar no futuro anomalías ou inconvenientes, César ordenou que cada catro anos se engadise un día máis (outro día sexto antes das calendas de marzo, é dicir, entre o 23 e o 24 de febreiro, que se chamou bis-sexto).

F. BIOSCA, *Astronomía*, pág. 137.

Because the solar year is approximately a quarter day longer than the calendar year, a single intercalary day also was to be inserted every four years, when February 24 would be counted twice. This was a bissextile or leap year, since that date was

the "twice sixth" day, *bissexus*, before the Kalends of March. (The notion of February 29 is a modern construct). When Caesar was assassinated in 44 BC, Quintilis, the month in which he had been born, was renamed Julius (July) in his honor, although this change in the name of the month was ignored until made legal after the appearance of a comet four months later during games sponsored in July by Octavian, which, recounts Cassius Dio, was understood to be a sign of Caesar's apotheosis. Octavian is thought to have moved these games to late July to overshadow games sponsored by Brutus earlier that month. Hearing of their announcement, Cicero responded in a letter to Atticus, "Good heavens! 'Nones of July!' Confound their impudence!... Could anything be more unseemly than 'July' for Brutus?" Cicero also joked in a letter just four days after the new calendar had introduced that the constellation of Lyre was rising "by Caesar's decree".

Claudian, *Carmina Minora* (XX)

http://penelope.uchicago.edu/~grout/encyclopaedia_romana/calendar/romancalendar.html